

# NEWS der gemeinde bözberg

## DIE BÖZBERG-APP – IMMER BESTENS INFORMIERT

Die Bözberg-App wurde überarbeitet und präsentiert sich in einem neuen Erscheinungsbild. Als ideale Ergänzung zur Gemeindegewebseite bietet sie einen schnellen und einfachen Zugriff auf die wichtigsten Inhalte – jederzeit und von überall.

Über die App erhalten Sie aktuelle News, finden den Veranstaltungskalender, behalten Entsorgungs- und Papiersammlungstermine im Blick, können Angebote im Online-Shop nutzen und Anliegen oder Schäden bequem über den Dorfmelder melden.

Damit Sie keine wichtigen Informationen oder Termine verpassen, können Sie für die entsprechenden Rubriken Push-Benachrichtigungen aktivieren – beispielsweise für News oder Entsorgungstermine. Für Veranstaltungen besteht zudem die Möglichkeit, den Veranstaltungskalender zu abonnieren oder sich per E-Mail über neue Anlässe informieren zu lassen.

Die Bözberg-App steht kostenlos im App-Store und im Google-Play-Store zum Download bereit. Scannen Sie einfach den passenden QR-Code oder suchen Sie im jeweiligen Store nach «Bözberg».



App-Store



Google-Play-Store

## 1. AUGUST-FEIER 2026

Die diesjährige Bundesfeier der Gemeinde Bözberg findet in der Schulanlage Ursprung im Ortsteil Unterbözberg statt.

Der Gemeinderat lädt alle Bözbergerinnen und Bözberger herzlich ein, gemeinsam den Nationalfeiertag zu feiern. Die Festwirtschaft der Männerriege und des Frauenturnvereins Bözberg offeriert allen Einwohnerinnen und Einwohnern eine Gratis-Wurst sowie ein Gratis-Getränk. Für die musikalische Umrahmung sorgt das Trio Hamelt der Alphorngruppe Magden und bringt mit urschweizerischen Alphornklängen eine stimmungsvolle Atmosphäre auf den Bözberg.

Das detaillierte Programm finden Sie in der Beilage.

**KEIN 1. AUGUST-FEIER UND KEIN PRIVATES FEUERWERK AUF DEM FESTPLATZ:** Aufgrund des im Kanton Aargau geltenden Feuerverbotes im Wald und in Waldesnähe hat der Gemeinderat entschieden, an der diesjährigen Bundesfeier auf das traditionelle 1.-August-Feuer zu verzichten. Aus demselben Grund ist auch das Abbrennen von privatem Feuerwerk auf und rund um das Festgelände nicht gestattet. Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für das Verständnis.

Die Gemeinde Bözberg putzt sich für den Bundesfeiertag heraus und bringt die Dorfbeflaggung an den Kandelabern an. Wir freuen uns, wenn die Bevölkerung möglichst viele Häuser und Gärten an diesem Tag ebenfalls schmückt und entsprechend verschönert. Besten Dank für die kreative Unterstützung.



## GROSSE WALDBRANDGEFAHR (STUFE 4 VON 5) / AUSWIRKUNGEN AUF DEN 1. AUGUST

Seit **Mittwoch, 24. Juni 2026, 18.00 Uhr** und auch zum aktuellen Zeitpunkt gilt im ganzen Kanton Aargau grosse Waldbrandgefahr (Stufe 4 von 5).

Die Bevölkerung ist angewiesen, die Weisungen zu befolgen:

- **Feuerverbot im Wald und im Abstand von bis zu 50 Metern zum Waldrand**
- **Dieses Verbot gilt ausdrücklich auch für die bestehenden, eingerichteten Feuerstellen und bei Waldhütten sowie an Picknick- und Spielplätzen in Wäldern und an Waldrändern. Das Verwenden von Gas- und Elektrogrills ist bei vorsichtigem Einsatz zulässig**
- **Das Abbrennen von Feuerwerk (FW) im Wald und an Waldrändern (Mindestabstand 200 Meter) ist verboten. Beachten Sie die Anleitungen zum sicheren Verwenden des FW.**

Weitere Informationen sowie ein Merkblatt sind unserer Homepage [www.boezberg.ch](http://www.boezberg.ch) unter der Rubrik «Aktuelles» entnehmen.

Es ist möglich, dass aufgrund der Witterungsbedingungen am 1. August 2026 ein absolutes Feuerwerksverbot im gesamten Kanton Aargau ausgesprochen wird. Bitte beachten Sie diesbezüglich die Weisungen und Vorschriften der kantonalen Behörden. Diese werden auf der Homepage [www.ag.ch](http://www.ag.ch) publiziert und sind in der Regel auch den lokalen Medien und Zeitungen zu entnehmen. Ebenfalls informiert die App «AlertSwiss».

## AKTUALISIERUNG SCHÜTZENSWERTE ORTSBILDER DER SCHWEIZ – FOTOAUFNAHMEN MIT DROHNEN

Das Bundesamt für Kultur BAK aktualisiert in der Gemeinde Bözberg zurzeit das Inventar der schützenswerten Ortsbilder der Schweiz ISOS. In diesem Zusammenhang führen Mitarbeitende des BAK an einzelnen Tagen **bis ca. Herbst 2026** Foto- und Drohnenaufnahmen in den Ortsteilen Kirchbözberg, Linn und Ueberthal durch. Die Aufnahmen erfolgen ausschliesslich vom öffentlichen Grund aus und dienen der Bebilderung des ISOS. Es wird darauf geachtet, dass keine Personen oder Fahrzeugkennzeichen zu erkennen sind. Die Mitarbeitenden des BAK können sich bei Bedarf ausweisen.

Weitere Informationen zur laufenden Aktualisierung des ISOS finden Sie auf der Internetseite des Kantons Aargau unter [www.ag.ch/ortsbilder](http://www.ag.ch/ortsbilder).

## VERABSCHIEDUNG VERENA SCHRENK

Per **30. Juni 2026** ging Gemeindeschreiberin Verena Schrenk in Pension.

Als Dank für ihr langjähriges Wirken während insgesamt 36 Jahren, überreichte ihr der Gemeinderat eine Sitzbank mit dem Wappen der Gemeinde Bözberg. Frau Verena Schrenk war zuerst von 1990 bis 2007 in einem Teilzeitpensum Gemeindeschreiberin von Gallenkirch. Von 2011 bis 2012 arbeitete sie als Gemeindeschreiberin der Gemeinde Unterbözberg, bevor sie ab der Fusion im Jahr 2013 für die Gemeinde Bözberg amtierte. Zuerst als Leiterin Finanzen und ab dem 1. Januar 2016 als Gemeindeschreiberin und Verwaltungsleiterin.

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünschen ihr für den neuen Lebensabschnitt alles Gute, beste Gesundheit und viel Freude.



## WAHL VALZA SHALA

Der Gemeinderat hat Valza Shala, wohnhaft in Bad Zurzach, als neue **Leiterin der Einwohnerdienste und Gemeindeschreiber-Stv.** gewählt.

Frau Shala wird ihre Anstellung am **17. August 2026** im Bözberg starten. Der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal heissen Valza Shala bereits jetzt herzlich willkommen.



.. aus dem Gemeinderat



## Erteilte Baubewilligungen

Hunziker Erwin, Bächle 14, 5225 Bözberg  
**Einbau Luft-/Wasser-Wärmepumpe**  
Parzelle 1212, Bächle 14

Lamott Sven und Anjte, Gässli 14a, 5225 Bözberg  
Flach Philipp und Känzig Anna, Gässli 14b, 5225 Bözberg  
**Dachsanierung, Einbau Lukarnen (2), Wärmepumpe, Photovoltaikanlage (14a) und Fassadensanierung (14b)**  
Parzellen 3505 und 515, Gässli 14a/14b



## MITTEILUNG DER VWW BÖZBERG ZUR AKTUELLEN TRINKWASSERSITUATION

Die Wasserversorgung der Gemeinden Bözberg und Mönthal ist derzeit uneingeschränkt sichergestellt.

Die Qualität des Trinkwassers ist einwandfrei und erfüllt sämtliche gesetzlichen Anforderungen. Durch regelmässige Kontrollen wird die hohe Qualität unseres Trinkwassers laufend überwacht.

Die VWW Bözberg bezieht derzeit rund **95 % des Trinkwassers aus dem Grundwasserpumpwerk Villnachern**. Das dort geförderte Grundwasser wird von der Aare gespeist und ist dadurch deutlich weniger anfällig auf längere Trockenperioden als kleinere Quelfassungen. Dank dieser zuverlässigen Versorgungslage besteht zurzeit kein Anlass zu besonderen Einschränkungen.

Trotz der insgesamt guten Ausgangslage bitten wir die Bevölkerung, mit dem Trinkwasser weiterhin sorgsam und verantwortungsbewusst umzugehen. Ein bewusster Wasserverbrauch trägt dazu bei, die vorhandenen Ressourcen nachhaltig zu schonen und die Versorgung auch bei anhaltender Trockenheit langfristig sicherzustellen.

Die VWW Bözberg verfolgt die Entwicklung der Wetter- und Versorgungslage laufend. Sollten sich Änderungen ergeben oder Massnahmen erforderlich werden, informieren wir die Bevölkerung umgehend.

Vorstand der VWW Bözberg

## VELORENNEN DILLIER CLASSICS – DURCHFahrt GEMEINDE BÖZBERG

Am **Sonntag, 9. August 2026**, findet die Radsportveranstaltung «Dillier Classics», organisiert vom Aargauer Profi-Radrennfahrer Silvan Dillier statt. Während des gesamten Tages starten verschiedene Velorennen in unterschiedlichen Kategorien und Routen im Gebiet des Juraparks.

Die Route «Gipfel Stümer» führt dabei durch das Gemeindegebiet Bözberg. Von Riniken/Remigen herkommend, meistern die Fahrer die **Alpergstrasse**, durchfahren den **Ortsteil Oberbözberg** bis zur Abzweigung Richtung Mönthal und gelangen weiter zum **Weiler Überthal**, bevor sie die Gemeinde Bözberg Richtung Mönthal verlassen.

Die Teilnehmer werden auf offener Strasse fahren, das heisst, die Strecke ist nicht gesichert und für die Teilnehmenden gelten die üblichen Verkehrsregeln.

Weitere Informationen sind der Homepage [www.silvandillier.ch/gipfel-granfondo](http://www.silvandillier.ch/gipfel-granfondo) zu entnehmen.

## GSUND UND ZWÄG IM ALTER – ENTSPANNT DURCH HEISSE SOMMERTAGE

*Zur Verfügung gestellt durch den Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales, angepasst durch die Gemeinde Bözberg.*

Im Alter reagiert der Körper bei heissen Temperaturen anders: Man schwitzt weniger, verspürt weniger Durst und erkennt Überhitzung oft zu spät. Deshalb ist an heissen Sommertagen besondere Vorsicht geboten. Das Bundesamt für Gesundheit hat «**drei goldene Regeln bei Hitze**» formuliert:

1. Körperliche Anstrengungen meiden
2. Hitze fernhalten, Körper kühlen
3. Viel trinken, leicht essen, Medikamente anpassen

Mehr zu den goldenen drei Regeln bei Hitze finden Sie auf Seite 4 der NEWS Ausgabe.

### Mögliche Anzeichen für Überhitzung

Wenn Sie Müdigkeit, Schwäche, Kopfschmerzen oder Schwindel an Hitzetagen spüren, dann ruhen Sie sich aus. Legen Sie feuchte Tücher auf Stirn und Arme und trinken Sie mindestens 1.5 Liter pro Tag. Am besten eine Mischung aus Wasser und Fruchtsaft mit einer Prise Salz.

Holen Sie Hilfe. Falls Sie allein leben, kontaktieren Sie Ihre Nachbarn, Verwandte oder Freunde. Zögern Sie auch nicht, Ihre Hausarztpraxis anzurufen.

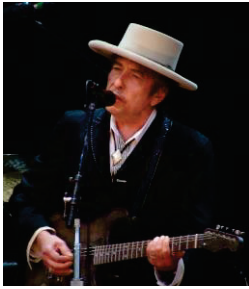


Webseite des Bundesamts für Gesundheit BAG mit praktischen Tipps und Materialien zum Thema Hitze:  
[www.bag.admin.ch/hitze](http://www.bag.admin.ch/hitze)



# **Reformierte Kirche Bözberg-Mönthal**

## **Gottesdienst zu Bob Dylan – mit anschliessender Teilete**



Bob Dylan auf der Bühne des  
Azkena Rock-Festivals in Victoria

Die Songs von Bob Dylan haben Generationen bewegt. Sie erzählen von Freiheit und Hoffnung, von Zweifel und Glaube, von Gerechtigkeit und der Sehnsucht nach einem erfüllten Leben. Gemeinsam hören und singen wir seine Lieder, die ein ad hoc-Ensemble für diesen Anlass eingeübt hat.

**Im Anschluss an den Gottesdienst zu Bob Dylan laden wir ein zu einer Teilete.** Alle sind eingeladen, etwas mitzubringen, das wir auf einem vielfältigen Buffet arrangieren. Wir freuen uns auf eine schöne Gemeinschaft beim Teilete. Getränke werden von der Kirchgemeinde bereitgestellt.

**Sonntag, 16. August 2026, 11.00 Uhr, Kirche Bözberg**

### **Bibliolog**

Im Bibliolog begegnen wir Personen und Berichten aus der Bibel auf ganz besondere Weise.

**Montag, 17. August 2026, 20.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Bözberg**

### **Start Sonntagsschule**

Alle Kinder vom Kindergarten bis zur 6. Klasse sind sonntags zur Sonntagsschule eingeladen. Zusammen hören wir Geschichten aus der Bibel, singen und spielen miteinander und haben so eine gute Zeit zusammen. Infos zur Sonntagsschule gibt es auf [www.refkbm.ch/sonntagsschule](http://www.refkbm.ch/sonntagsschule).

**Ab Sonntag, 16. August 2026, jeweils sonntags um 10.00 Uhr im Kirchgemeindehaus (ausser in den Schulferien)**

Informationen zu den Anlässen auf [www.refkbm.ch](http://www.refkbm.ch)



# 1. August Feier Gemeinde Bözberg 2026



Liebe Bözbergerinnen und Bözberger

Die Gemeinde, der Frauenturnverein und die Männerriege Bözberg laden die Bevölkerung ganz herzlich zur 1. August-Feier ein:

## Ort

Schulanlage Ursprung

## Programm

|               |                                                                                                                                                        |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ab 17.00 Uhr  | Festwirtschaft<br>Getränke / Grill / Glacé                                                                                                             |
| ab 18.30 Uhr  | Beginn offizieller Festakt<br>Begrüssung Gemeindeammann Thomas Obrist<br><br>Unterhaltungsmusik und Auftritte der Alphorngruppe<br>Trio Halmet, Magden |
| 21.00 Uhr     | Verlosung der Gratis-Tombola                                                                                                                           |
| 21.30 Uhr     | Lampionumzug                                                                                                                                           |
| bis 24.00 Uhr | Bar- und Festwirtschaftsbetrieb                                                                                                                        |

***1 WURST + 1 GETRÄNK SIND VON DER GEMEINDE OFFERIERT***

*Der Anlass findet bei jedem Wetter statt.*

### Parkplätze:

Die Parkplätze sind entlang der Strasse Richtung Birch signalisiert. Zufahrt vom Ursprung her. Bitte Signalisationstafeln beachten.

Die Verbindungsstrasse Ursprung-Altstalden ist vom Ursprung (Abzweigung Birch) bis zur Abzweigung Egenwil am **Samstag, 1. August 2026, ab 13.00 Uhr - Festende**, in beiden Richtungen für den Durchgangsverkehr gesperrt und nicht befahrbar.

### Wichtiger Hinweis:

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit und der übergeordneten Vorschriften hat der Gemeinderat entschieden, KEIN 1. August-Feuer zu entzünden. Ebenfalls darf am Anlass selbst auf dem gesamten Areal KEIN privates Feuerwerk abgebrannt werden.

# NEWS

der  
gemeinde**bözberg**

## INFORMATIONSVERANSTALTUNG BEHINDERTENGERECHTE UMGESTALTUNG DER BUSHALTESTELLE GEMEINDEHAUS

AM MITTWOCH, 12. AUGUST 2026, 19.00 UHR,  
TURNHALLE CHAPF 7 IM ORTSTEIL OBERBÖZBERG

### Programm

|               |                                                                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19:00 Uhr     | Begrüssung durch Gemeinderat Andrew Schneider, Ressort Strassen                                                                                                             |
| anschl.       | Vorstellung des Projektes durch die Verantwortlichen des Kantons<br>Herr Marius Büttiker und Herr Tom Busslinger, Departement Bau, Verkehr<br>und Umwelt, Abteilung Tiefbau |
| anschl.       | Diskussion / Beantwortung von Fragen aus der Bevölkerung                                                                                                                    |
| ca. 20.00 Uhr | Schluss                                                                                                                                                                     |

Der Gemeinderat freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme und einen regen Austausch.

Gemeinderat Bözberg

# Vereins-Info Bözberg

Mit diesen Vereins-Nachrichten erhalten Sie regelmässig Informationen, Hinweise und News über die Vereinstätigkeiten der Bözberger Vereine. Die Vereine sind jeweils selbst für Ihre Beiträge verantwortlich.

## Vereinsbeiträge

### Theater Bözberg



#### Ein Adieu an alle Theaterliebhaber

Nach mehr als 20 Jahren Theater auf dem Bözberg steht jetzt fest, die Theatergruppe hat sich offiziell aufgelöst. Verschiedene Umstände haben zu diesem Entschluss geführt.

Zum einen spielen hier alle Veränderungen, die das Leben so mit sich bringt eine Rolle: Die berufliche Laufbahn beansprucht einen Mehraufwand an Zeit, so wie auch der Familienzuwachs; ein längerer Auslandsaufenthalt steht an oder die Gesundheit lässt das Theater spielen nicht mehr zu. Zum andern erschwerten die Bedingungen seitens der Gemeinde und der Vereine, an welche die Durchführung der Theatervorstellungen geknüpft wurden, die Organisation immer mehr.

Wir von der Theatergruppe Bözberg bedanken uns ganz herzlich für die Treue der vielen Besucher, die Jahr für Jahr im November den Weg in die Turnhalle Chapf, in Oberbözberg auf sich genommen haben, um unsere Theatervorstellungen zu besuchen.

Das Theater spielen auf dem Bözberg war eine intensive, aber auch sehr schöne Zeit, die wir alle gerne in Erinnerung behalten werden. Wie wir erfahren haben sind Bestrebungen im Gang mit einem neuen Theaterverein diese Tradition auf dem Bözberg aufrecht zu erhalten. Wir wünschen diesem Vorhaben gutes Gelingen, viel Erfolg und Toi, Toi, Toi.

Wir alle von der ehemaligen Theatergruppe verabschieden uns von Ihnen und sagen: Dankeschön und Adieu.



### NVSC Bözberg



#### Ausschreibung Zeltlager

Kommst du auch mit ins Zeltlager? Wir wandern gemeinsam zum Lagerplatz und richten unseren Schlafplatz ein. Am Nachmittag bleibt Zeit zum Spielen, anschliessend kochen wir Znacht vom Feuer und geniessen die Abendstimmung am Lagerfeuer. Vielleicht getraust du dich sogar, unter freiem Himmel zu schlafen?



#### Wann

Samstag, 22.08.2026, 13.30 Uhr bis  
Sonntag, 23.08.2026 11.30 Uhr

#### Treff- und Endpunkt

Bushaltestelle Egenwil

#### Wer

Kinder ab der 2. Klasse

#### Mitnehmen

Der Witterung angepasste Kleidung und Ersatzkleidung (warm!), gute Schuhe, Flasche mit 1.5 Liter Wasser, ev. Zelt, ev. Biwaksack, Mätteli, Schlafsack, Pijama, Toilettenartikel, Taschenlampe, Becher, Besteck, Teller. Für Verpflegung ist gesorgt, spezielle Wünsche bitte angeben.

#### Kosten

Unkostenbeitrag CHF 10.- pro Kind

#### Anmeldung bis 16.08.2026

an Lea Reusser, lea.reusser@gmx.ch  
oder Telefon 077 442 00 32.

Bitte auch angeben, ob du Platz in einem Zelt benötigst (oder ob du ein Zelt mitbringst).



### SG Oberbözberg am Eidgenössischen Schützenfest Chur

Am 5. Juli 2026 nahm die SG Oberbözberg am Eidgenössischen Schützenfest teil. Sieben Schützen machten sich frühmorgens auf den Weg nach Chur, um dort zunächst die obligatorische Waffenkontrolle durchführen zu lassen.

Nach dem ersten stärkenden Kaffee ging die Fahrt weiter ins nahe gelegene Tamins. Auf einem wunderschönen kleinen Schiessstand mit herrlicher Aussicht auf den Zusammenfluss von Vorder- und Hinterhein durften die Schützen ihre Stiche absolvieren. Die einzigartige Umgebung trug zu einem besonderen Wettkampferlebnis bei.

Die Schützen der SG Oberbözberg zeigten dabei hervorragende Leistungen. Insgesamt konnten 27 Kranzresultate erreicht oder teilweise sogar deutlich übertroffen werden – ein erfreuliches Ergebnis.

Nach einem fantastischen Mittagessen führte der Weg zurück ins Festzentrum nach Chur. Dort durften die Teilnehmer ihre wohlverdienten Kränze, Auszahlungen und Naturalpreise entgegennehmen und auf einen erfolgreichen und kameradschaftlichen Schützentag zurückblicken.



Weiter Termine fürs Obligatorische Bundesprogramm:

**20.08.2026 18:00 - 20:00 Uhr**  
**31.08.2026 18:00 - 20:00 Uhr**

## Familienverein Bözberg



### Tag der offenen Tür in der Spielgruppe

Komm vorbei und lerne unsere Spielgruppe kennen!

Am **Freitag, 14. August 2026, von 16.00 bis 18.00 Uhr**, öffnen wir unsere Türen im Ursprung 10, Bözberg.

Schau dir unsere liebevoll eingerichteten Räume an, entdecke unsere Spielgruppe und lerne unser Team kennen. Dein Kind darf nach Herzenslust spielen, basteln und die Spielgruppe erkunden, während du in entspannter Atmosphäre deine Fragen stellen und mehr über unser Angebot erfahren kannst.

Wir freuen uns darauf, dich und deine Familie kennenzulernen!

## SPELLGRUPPE

### ZOM CHUNE CHNOPE



Liebe Bözberger Vereine,  
hier könnte auch euer  
Beitrag sein...



## Bevorstehende Termine

Für den Veranstaltungskalender sind die einzelnen Vereine zuständig. Die Daten werden jeweils von der Website der Gemeinde Bözberg übernommen (siehe QR-Code)



| Datum                                                                                    | Was                              | Wer                     | Wo              |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------|
| 07.08.2026                                                                               | Gallenchiler Sommernachtsfest    | Läbigs Gallenkirch      | ZSA Gallenkirch |
| 15.08.2026                                                                               | Arbeitsnachmittag Neophyten      | NVSC Bözberg            | Linnerberg      |
| 21.08.2026                                                                               | Landfrauenreise                  | Landfrauen Bözberg      | Basel           |
| 22./23.08.26                                                                             | Jugengruppe Flädermüs: Zeltlager | NVSC Bözberg            | Bözberg         |
| 23.08.2026                                                                               | Gallenchiler Spiele-Nachmittag   | Läbigs Gallenkirch      | ZSA Gallenkirch |
| 28.08.2026                                                                               | Brätle                           | Feuerwehrverein Bözberg | Waldhütte Ebni  |
| Alle Schiesstermine sind auf dem Veranstaltungskalender der Gemeinde Bözberg ersichtlich |                                  |                         |                 |